Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1951)**

Heft 11

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

St. Moritz

Ferien in St. Moritz ein Hochgenuß für jung und alt

Saison: 1. Dezember bis 31. März

Prospekte durch das Verkehrsbüro St. Moritz

Name des Hauses und des Leiters		Telefon (082)	Betten	Pensionspreis ohne Bad min.	ohne Bad max.	mit Bad min.	mit Bad max.
St.-Moritz-Dorf							
HOTEL ENGADINER KULM	Anton R. Badrutt	3 39 31	250	26.—	50.—	35.—	75.—
CARLTON HOTEL		3 37 21	200				
PALACE HOTEL	Hans Badrutt	3 38 12	300	26.—	50.—	35.—	75.—
SUVRETTA HOUSE	R. Candrian-Bon, Adm. dél.	3 32 21	325	26.—	50.—	35.—	75.—
VILLA SUVRETTA	A. Gredig	3 32 26	25	22.—	50.—	30.—	70.—
HOTEL CASPAR BADRUTT	G. zen Ruffinen	3 40 12	80	19.—	30.50	26.—	37.—
HOTEL CHANTARELLA	W. Scheel	3 33 03	160	19.—	30.50	26.—	37.—
HOTEL SCHWEIZERHOF	T. Kind	3 35 56	120	19.—	30.50	26.—	37.—
HOTEL BELVÉDÈRE	A. Diethelm	3 39 06	100	18.—	28.—	25.—	35.—
HOTEL CALONDER	Fam. Tratschin-Calonder	3 36 51	75	18.—	28.—	25.—	35.—
HOTEL LA MARGNA	E. Ulli	3 35 51	100	18.—	28.—	25.—	35.—
NEUES POSTHOTEL	E. Spieß	3 36 61	100	18.—	28.—	25.—	35.—
PRIVATHOTEL	A. Knaus	3 37 33	50	18.—	28.—	25.—	35.—
HOTEL EDEN garni	A. Baumann	3 40 41	60				
HOTEL ALBANA	W. Hofmann-Galli	3 31 21	100	16.50	24.—	20.50	28.—
HOTEL MONOPOL	Fredy Schmidt	3 32 64	75	16.50	24.—	20.50	28.—
ROSATSCH-HOTEL-EXCELSIOR	A. Koch-Marty	3 35 48	50	16.50	24.—	20.50	28.—
HOTEL STEFFANI	W. Märky	3 38 41	80	16.50	24.—	20.50	28.—
HOTEL WALDHAUS	Frl. L. Bächi	3 38 52	60				
VILLA LANGUARD garni	H. Martignoni-Burger	3 31 37	30				
HOTEL BELLEVUE AU LAC	E. Heiniger	3 37 31	80	15.50	20.—	19.—	23.—
HOTEL ST.-MORITZER HOF	J. Zimmerlis Erben	3 31 88	42	15.50	20.—	19.—	23.—
HOTEL-PENSION BELLAVISTA	Frl. A. Gräser	3 32 37	35	15.50	20.—	19.—	23.—
HOTEL BERNASCONI	Bernasconis Erben	3 33 75	45	15.50	20.—	19.—	23.—
PENSION VILLA GRÜNENBERG	B. Jäger	3 34 43	20	15.50	20.—	19.—	23.—
PENSION VILLA AURORA	Frau F. Rüttimann	3 32 14	20	15.50	20.—	19.—	23.—
HOTEL BÄREN	M. Degiacomi	3 36 56	30	15.—	17.50	18.—	20.50
HOTEL-PENSION VILLA ERIKA	Frl. A. Salm	3 32 31	20	15.—	17.50	18.—	20.50
PENSION MEIEREI	Frl. Emilie Rogger	3 32 42	20	15.—	17.50	18.—	20.50
STAZERSEE	Frau Friedrich	3 38 08	15	14.50	16.50	—	—

Name des Hauses und des Leiters		Telefon (082)	Betten	Pensionspreis ohne Bad min.	ohne Bad max.	mit Bad min.	mit Bad max.
ALKOHOLFREIES HOTEL UND VOLKSHEIM BELLAVAL	Frl. Knöpfel	3 32 45	40	13.50	16.—	—	—
PENSION MENG	Frau Meng-Kreis	3 32 17	10	12.50	15.—	—	—
KRONE	C. P. Badrutt	3 34 34	6	12.50	15.—	—	—
St.-Moritz-Bad							
KURHAUS UND GRAND HOTEL DES BAINS	Ch. Schmid	3 37 12	200				
HOTEL DU LAC	Direktion	3 35 71	200				
HOTEL VICTORIA garni	Direktion	3 34 91	150				
HOTEL EDELWEISS	Fam. Bermann	3 35 85	50	16.—	22.—	20.—	26.—
HOTEL ENGADINERHOF garni	A. Schmidt	3 40 94	120	—	—	—	—
OLYMPIA HOTEL METROPOL	A. Schmidt	3 35 54	65	15.—	17.50	18.—	20.50
HOTEL BERNINA	Jak. Baselgia	3 40 22	42	14.—	16.50	—	—
HOTEL NATIONAL	F. Wissel	3 32 74	50	14.—	16.50	18.—	20.—
HOTEL RÆTIA garni	E. Heiniger	3 37 32	15	—	—	—	—
Campfèr							
HOTEL BRISTOL	Frl. J. Staub	3 30 74	60	16.50	23.—	20.50	30.—
HOTEL JULIERHOF	Direktion	3 36 96	60	16.—	22.—	20.—	28.—
PENSION VILLA GRANITA / VILLA NICE UND BAUERNHAUS	Direktion	3 36 29	50	14.—	19.—	19.—	24.—
Kuranstalten und Erholungsheime							
CLINIC Dr. GUT (nur Unfälle)		3 34 65	10	20.—	—	—	—
CHALET BOSSHARD (vegetarisch)		3 35 23	8	—	—	—	—
Erziehungsinstitute							
MONTALIA, Institut für Knaben von 10—18 J. Unterrichtssprache französisch. Sekundar- und Gymnasialklassen. Ferienheim für Universitätsstudenten.	Dir. A. Julmy-Bird	3 31 27					
THEODOSIA, katholisches Schulinstitut und Ferienheim für Töchter.	Schwestern Ingenbohl	3 31 45					
VILLA STORY, hochalpines Kinderheim, Primarunterricht	E. Trachsler	3 34 16	—	—	—	—	—

10 DENIER ist die
WELTNEUHEIT
in DUPONT-NYLON
NIE
GESEHEN
DÜNNE und
FEINE STRÜMPFE
sind da!
Alleinverkauf
Ria
Fr. 7.90
das Paar
gut im Strumpf!
Basel - Zurich - Lucerne

KA-WE-DE

Die Freiluft-Kunsteisbahn Ka-We-De am Dählhölzliwald ist täglich ununterbrochen geöffnet von 9.00–22.00 Uhr. Die Saison dauert 4 Monate, von Anfang November bis Anfang März. Das gutgepflegte Eisfeld mißt 4000 m² und wird täglich zweimal spiegelglatt gespritzt. Eine moderne Verstärker-Anlage überträgt vormittags, über Mittag, nachmittags und abends gute Eislaufmusik. Vom heimeligen Restaurant aus genießen die Gäste einen ungehinderten Ausblick auf das Treiben der Schlittschuhläufer. Die Eisbahn ist von der Stadt zu Fuß in 15, mit dem Autobus in ca. 6 Minuten bequem erreichbar. Große internationale Eishockey-Matches und Kunstlauf-Veranstaltungen bieten dem Eisbahnbesucher periodisch interessante Abwechslung auf eissportlichem Gebiet.

La Ka-We-De, patinoire artificielle en plein air aux abords de la forêt du Dählhölzli, est ouverte journellement de 9 à 22 heures. La saison d'une durée de 4 mois, commence au début de novembre et se termine au début de mars. La piste est d'une superficie de 4000 m². La glace, renouvelée deux fois par jour, y est très soignée. Une installation moderne de haut-parleur diffuse le matin, à midi, au cours de l'après-midi et le soir, de la musique de patinage choisie. Du sympathique restaurant de l'établissement on a vue sur toute la piste, et nos hôtes y peuvent jouir des ébats des patineurs. De la ville on atteint facilement la patinoire en 15 minutes à pied et en 6 minutes env. en autobus. De grand matches internationaux de hockey ainsi que des manifestations de patinage artistique offrent périodiquement aux visiteurs de la patinoire des spectacles aussi intéressants que variés.

Kunsteisbahn Dählhölzli Bern

The open-air artificial Ice-Skating Rink "Ka-We-De" at the Dählhölzli woodside is open daily from 9.00 a.m. until 22.00 p.m. The rink covers 4100 square-yards. The ice becomes carefully renewed twice a day. Connected with the rink is an agreable Restaurant. The place can be reached from the town by the city-bus within 6 minutes (departure at the Schauplatzgasse).

Haupttreffer Fr.
Le gros lot Frs 50000.–
22. DEZ. – 22 DÉC.
100 Samichlaus-Extratreffer à Fr. 80.-
100 lots suppl. de Frs 80.- offerts par le Père Noël
Anzahl Treffer erhöht auf 42377
Totalwert der Treffer erhöht auf Fr. 534000.-
Le nombre des lots est augmenté à 42377
La valeur globale des lots est élevée à Frs 534000.
Und was für Haupttreffer!
Que de gros lots!
Fr. 50'000.- Fr. 20'000.- Fr. 10'000.-
4 x Fr. 5'000.- etc.
5 LOSE Endzahlen 0 – 4 = mindestens 1 TREFFER
5 LOSE Endzahlen 5 – 9 = mindestens 1 TREFFER
10 LOSE Endzahlen 0 – 9 = mindestens 2 TREFFER
5 BILLETS chiffres finals 0 – 4 = au moins 1 LOT
5 BILLETS chiffres finals 5 – 9 = au moins 1 LOT
10 BILLETS chiffres finals 0 – 9 = au moins 2 LOTS
1 Los Fr. 5.– (die 5-Los-Serie Fr. 25.–, die 10-Los-Serie Fr. 50.–) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp., Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.
1 billet Frs 5.– (la série de 5 billets Frs 25.–, la série de 10 billets Frs 50.–) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.
SEVA

TREUHANDGESELLSCHAFT

W. RÜEDI & CIE

BERN

Waisenhausplatz, Telefon (031) 2 15 51

BIENNE

Güterstraße 12, Telefon (032) 2 82 08

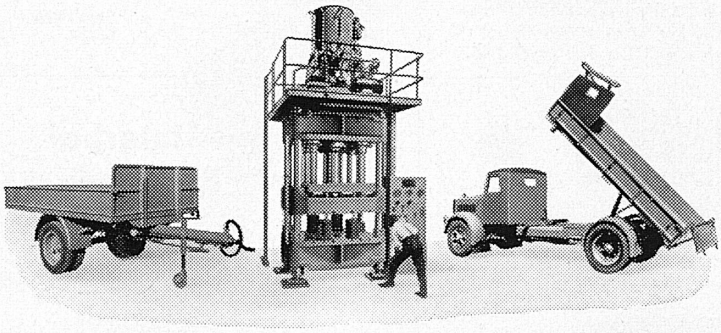
Übernahme und Durchführung von Treuhandaufträgen für das In- und Ausland

Acceptation et exécution d'ordres fiduciaires en Suisse et à l'étranger

Acceptance and execution of chartered business for home and abroad

Assunzione ed esecuzione d'affari fiduciari per la Svizzera e l'estero

Recepción y ejecución de negocios fiduciarios para Suiza y extranjero



Hydraulische Pressen
Anhänger

Zuverlässigkeit, Dauerhaftigkeit und Zweckmäßigkeit bilden das Ergebnis jahrelanger Konstruktionserfahrung.

WIRZ KIPPER

WIRZ KIPPER

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON am Zürichsee Tel. (051) 92 93 31

FONTE DE FER
VALLON

Eisengießerei
Grauguß für Maschinenbau
Eisenbahnmaterial in Gußeisen
Formstücke für Straßenbau und Wasserversorgung

Fonderie de fer
Fonte mécanique
Fonte pour chemins de fer
Fonte pour voirie et canalisation

FONDERIE DU VALLON S.A. LAUSANNE

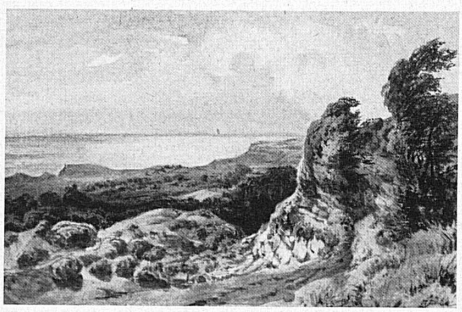
9, place du Vallon, tél. 22 43 84
A. Gisling fils, administrateur
Maison fondée en 1858

KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL

am Blumenrain
Nähe Hotel
Drei Könige

Leitung
Dr. J. Coulin
Tel. (061) 2 15 79

Bilder
Volkskunst
Antiquitäten
Möbel



J. Ulrich. Uferlandschaft am Meer. England
Aquarell, sign. Aus unserer großen Ulrich-Sammlung